



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



En aras de la sostenibilidad, Ducati recomienda visualizar esta instrucción en formato digital. Para visualizar correctamente la instrucción, siga los pasos siguientes: 1) Descargar la instrucción. 2) Abrir el archivo PDF con un software adecuado. 3) Seleccionar el idioma. 4) Imprimir si es necesario.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Sella bassa - 96881671AA

Sella alta - 96881681AAA

Sella Rally - 96881691AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



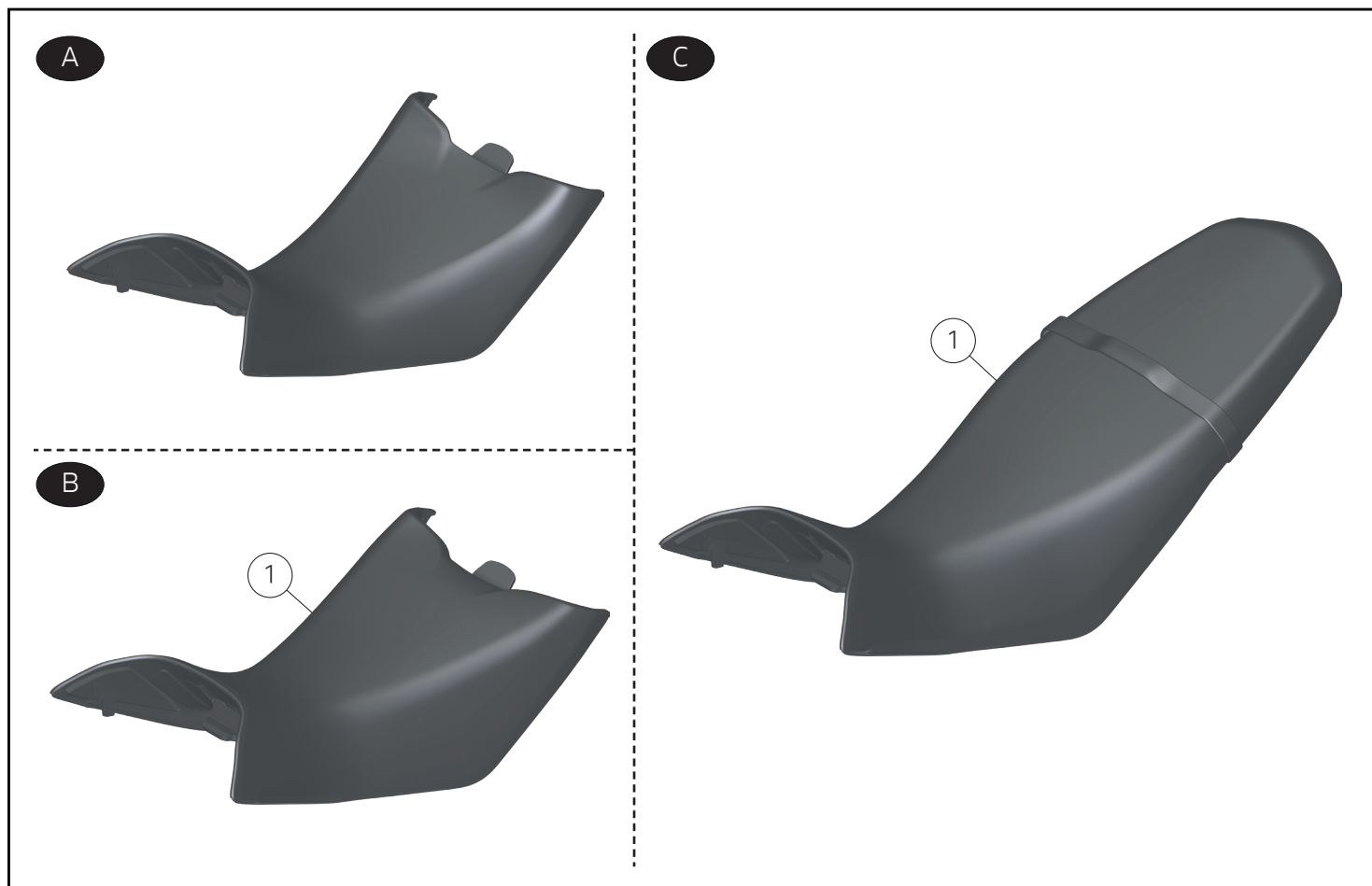
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Attenzione

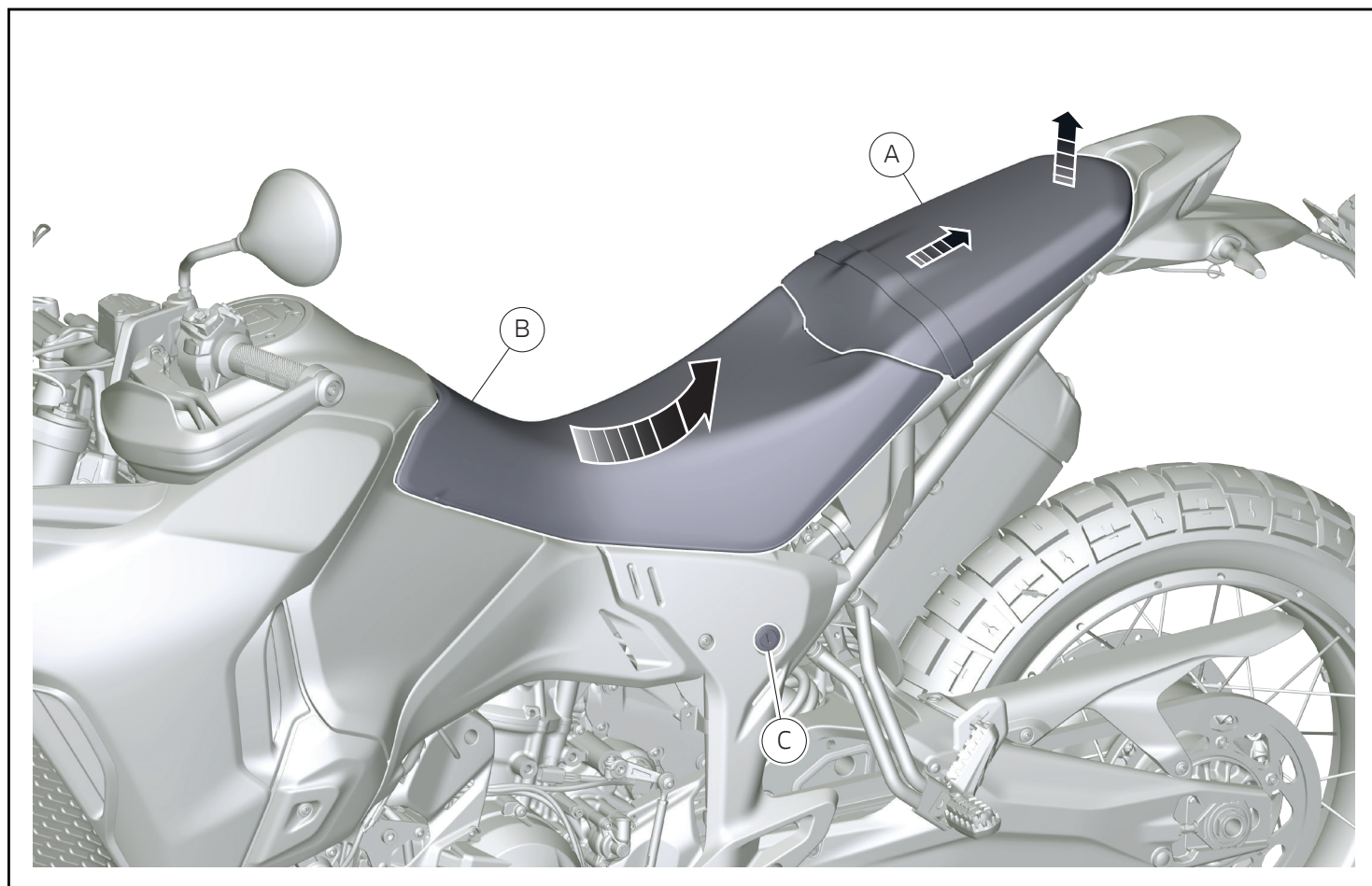
Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

A = Sella pilota bassa.

B = Sella pilota alta.

C = Sella Rally.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	59518192AA	Sella pilota bassa (-20mm)	1
1	59518202AA	Sella pilota alta (+20mm)	1
1	59518242AA	Sella Rally (+20mm)	1



Smontaggio componenti originali



Attenzione

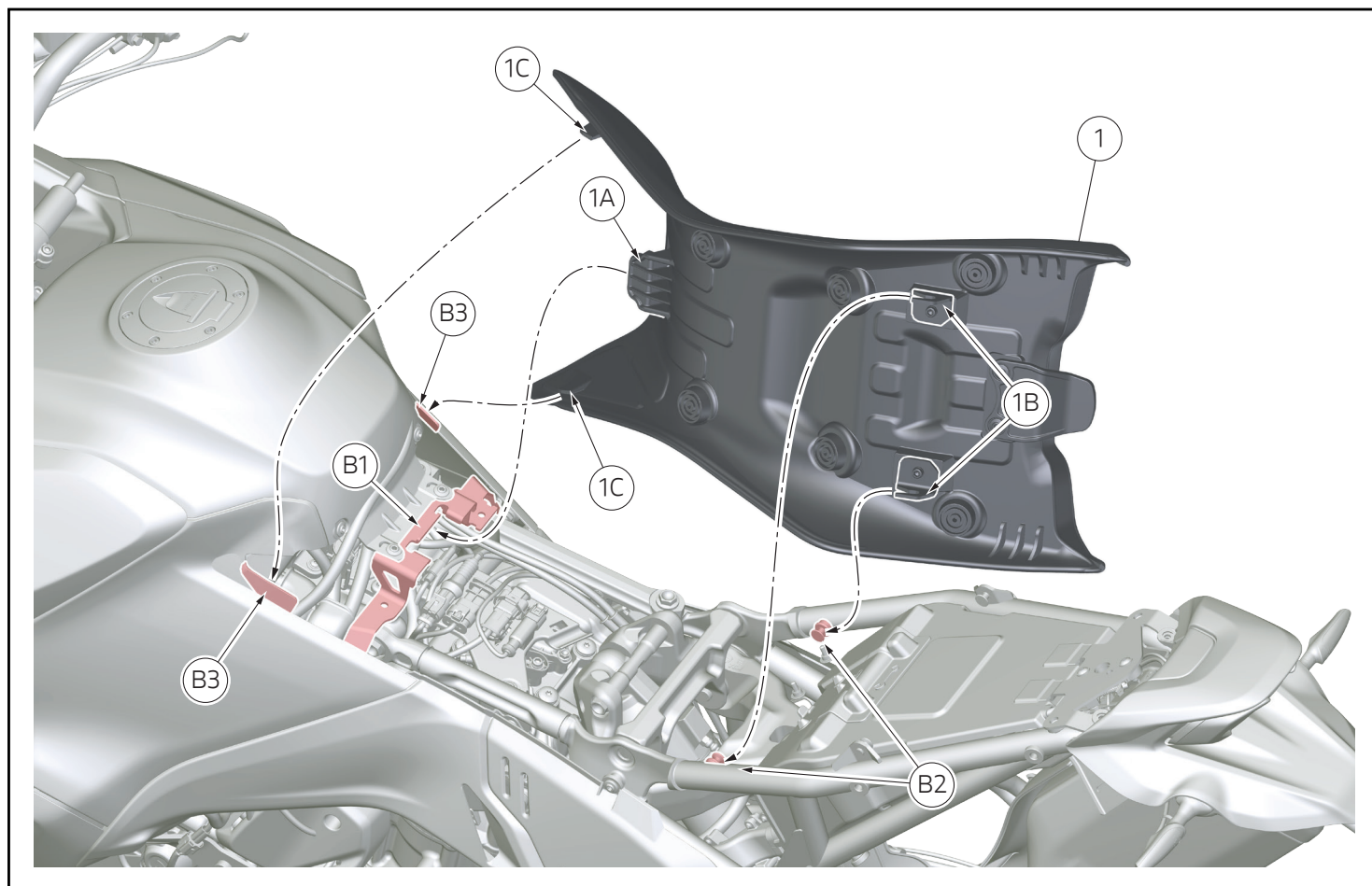
Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Smontaggio sella passeggero

- Agire sulla serratura (C) per sbloccare la sella passeggero (A).
- Sollevare e sfilare verso il retro la sella passeggero (A).

Smontaggio sella pilota

- Sfilare verso il retro la sella pilota (B).



Montaggio componenti set



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

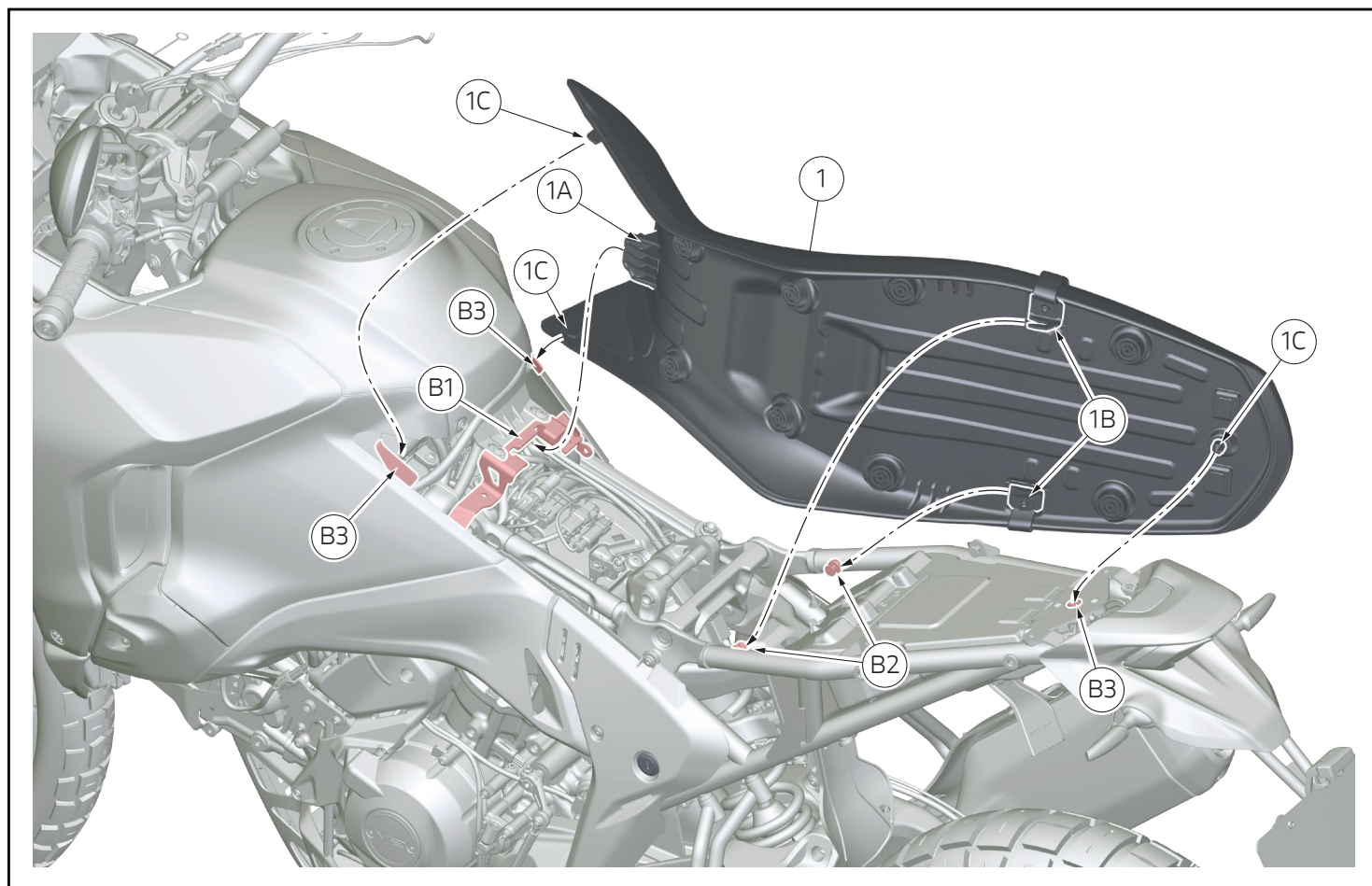


Note

Il montaggio della Sella pilota bassa e della Sella pilota alta è identico, pertanto viene mostrato solo quello della Sella pilota bassa.

Montaggio Sella pilota bassa

- Posizionare la sella pilota bassa (1) inserendo la linguetta (1A) sotto la staffa (B1), incastrando i n.2 ganci (1B) nei n.2 perni (B2) e incastrando le n.2 linguette (1C) nelle loro sedi (B3).



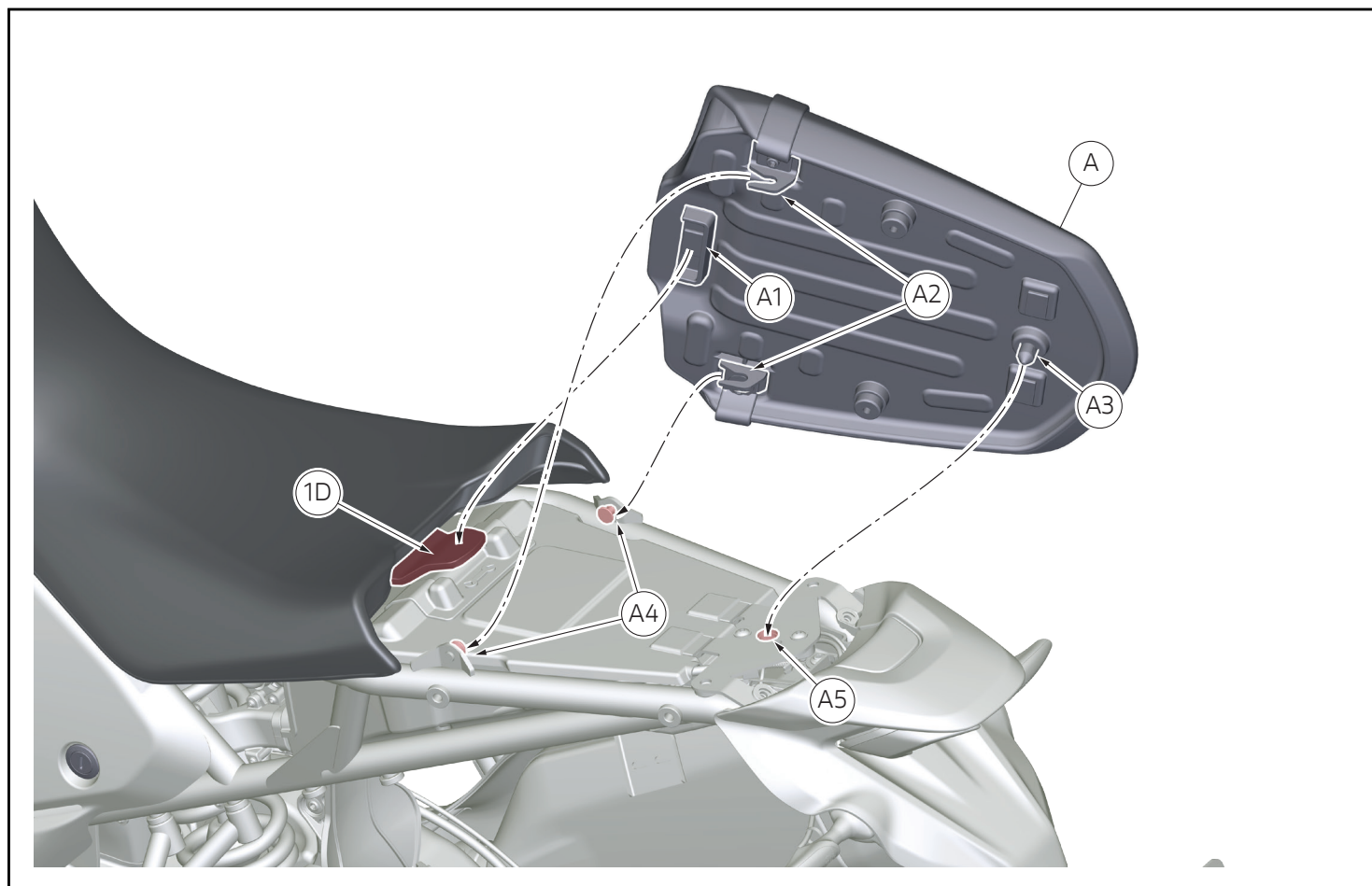
Montaggio Sella Rally

- Posizionare la sella rally (1) inserendo la linguetta (1A) sotto la staffa (B1), incastrando i n.2 ganci (1B) nei n.2 perni (B2) e inserendo il perno (1C) nell'asola (B3) e incastrando le n.2 linguette (1C) nelle loro sedi (B3).
- Applicare una leggera pressione nella parte posteriore della sella rally (1) per fissarla correttamente.



Attenzione

Assicurarsi del corretto fissaggio della sella rally (1) prima di proseguire.



Rimontaggio sella passeggero



Note

Il rimontaggio della sella passeggero (A) non è previsto nel caso di montaggio sella rally.

- Posizionare la sella passeggero (A) appoggiando il gommino (A1) sulla staffa (1D), incastrando i n.2 ganci (A2) nei n.2 perni (A4) e inserendo il perno (A3) nell'asola (A5).
- Applicare una leggera pressione nella parte posteriore della sella passeggero (A) per fissarla correttamente.



Attenzione

Assicurarsi del corretto fissaggio della sella passeggero (A) prima di proseguire.



ISTR 1586 / 00

Note



レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

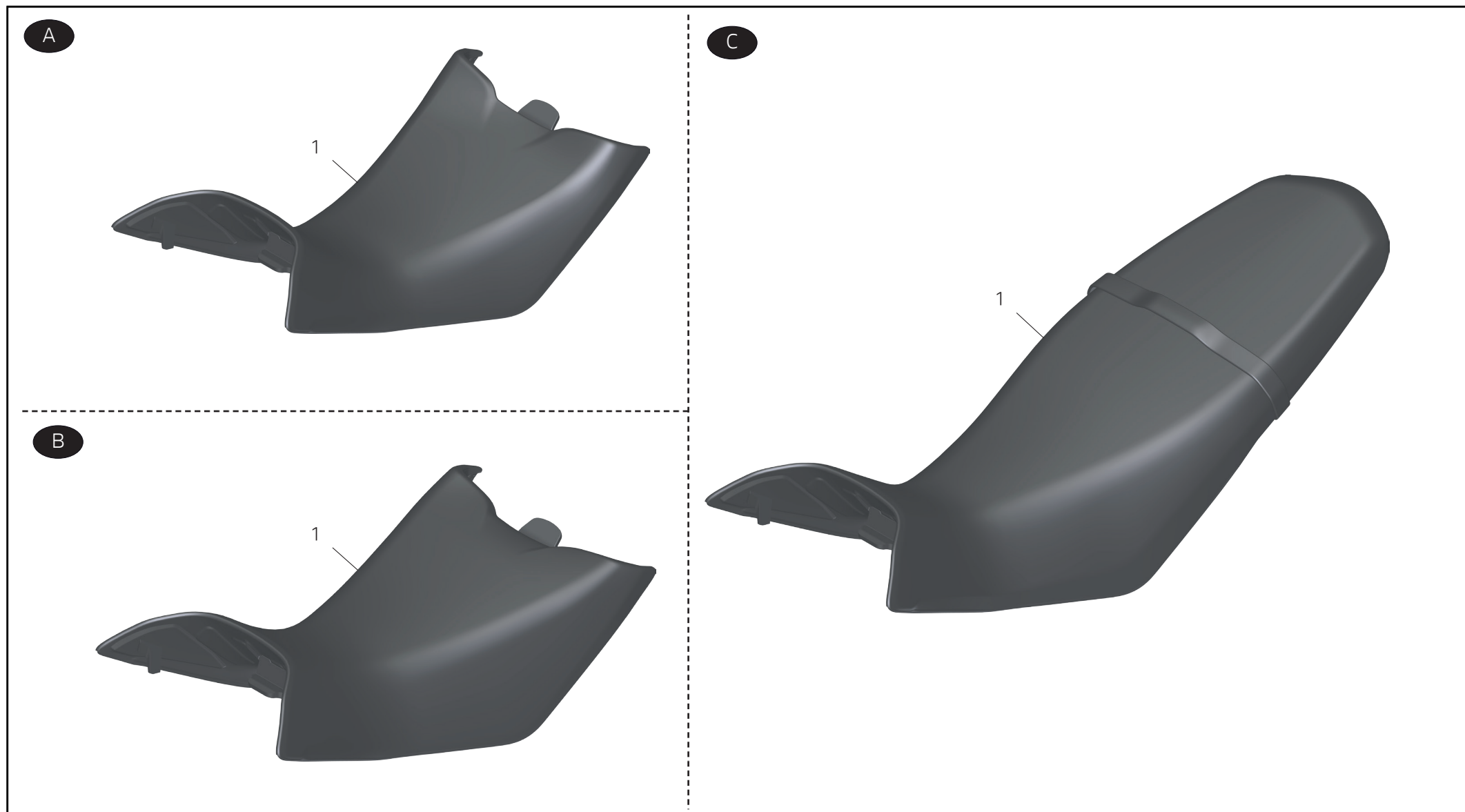
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Tavola ricambi / Spare parts diagram / Tableau des pièces détachées / Ersatzteilzeichnung / Desenho das peças de reposição /
备件表 / Mesa de recambios / スペアパーツ表 96981791AA



 Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	59518192AA	Sella pilota bassa (-20mm)	Lowered rider seat (-20 mm)	Selle pilote basse (-20mm)	Niedrige Fahrersitzbank (-20 mm)	Assento baixo para piloto (-20mm)	驾驶员低鞍座 (-20 mm)	Asiento piloto bajo (-20 mm)	ライダーローシート (- 20mm)	1
1	59518202AA	Sella pilota alta (+20mm)	Raised rider seat (+20 mm)	Selle pilote haute (+20mm)	Hohe Fahrersitzbank (+20 mm)	Assento alto para piloto (+20mm)	驾驶员高鞍座 (+20 mm)	Asiento piloto alto (+20 mm)	ライダーハイシート (+20mm)	1
1	59518242AA	Sella Rally (+20mm)	Rally seat (+20 mm)	Selle Rally (+20mm)	Sitzbank Rally (+20 mm)	Assento Rally (+20mm)	Rally 鞍座 (+20 mm)	Asiento Rally (+20 mm)	ラリーシート (+ 20mm)	1